



Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea
Info e formulari on-line: <http://simap.ted.europa.eu>

AVVISO DI AGGIUDICAZIONE DI APPALTO - SERVIZI DI PUBBLICA UTILITÀ
RISULTATI DELLA PROCEDURA DI APPALTO
DIRETTIVA 2014/25/UE

SEZIONE I: ENTE AGGIUDICATORE

I.1) Denominazione e indirizzi ¹ (di tutti gli enti aggiudicatori responsabili della procedura)

Denominazione ufficiale: Edyna S.r.l.		Numero di identificazione nazionale: ²	
Indirizzo postale: Lungo Isarco Sinistro 45a			
Città: Bolzano	Codice NUTS: ITH10	Codice postale:	Paese: Italia
Persona di contatto		Telefono:	
E-mail: procurement.edyna@pec.alperia.eu		Fax:	
Indirizzi Internet Indirizzo principale: (URL) https://www.alperigroup.eu/ Indirizzo del profilo di committente: (URL)			

I.2) Appalto congiunto

- Il contratto prevede un appalto congiunto
Nel caso di appalto congiunto che coinvolge diversi paesi - normative nazionali sugli appalti in vigore:
- L'appalto è aggiudicato da una centrale di committenza

I.6) Principali settori di attività

- Produzione, trasporto e distribuzione di gas e calore
 Elettricità
 Estrazione di gas e petrolio
 Esplorazione ed estrazione di carbone e altri combustibili solidi
 Acqua
 Servizi postali
 Servizi ferroviari
 Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus
 Attività portuali
 Attività aeroportuali
 Altre attività:

SEZIONE II: OGGETTO

II.1) ENTITÀ DELL'APPALTO

II.1.1) Denominazione	Numero di riferimento: ²
Trasformatori AT/MT/MT 66/20,8/16,4 kV.	

II.1.2) Codice CPV principale <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="7"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="2"/> Codice CPV supplementare ^{1,2}

II.1.3) Tipo di appalto

Lavori <input type="checkbox"/>	Forniture <input checked="" type="checkbox"/>	Servizi <input type="checkbox"/>
--	--	---

II.1.4) Breve descrizione

Trasformatori AT/MT/MT 66/20,8/16,4 kV.

II.1.6) Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

II.1.7) Valore totale dell'appalto (IVA esclusa)

Consentire la pubblicazione? <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		
Valore (Indicare il valore totale finale dell'appalto. Per informazioni sui singoli appalti utilizzare la sezione V) oppure Offerta più bassa e offerta più alta presa in considerazione	2557115.5 /	Valuta: EUR Valuta: _____
<i>(in caso di accordi quadro - valore massimo totale per la loro intera durata) (in caso di un sistema dinamico di acquisizione - valore dell'appalto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti) (in caso di appalti basati su accordi quadro, se richiesto - valore dell'appalto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti)</i>		

II.2) DESCRIZIONE ¹

II.2.1) Denominazione ²

Trasformatori AT/MT/MT 66/20,8/16,4 kV 40MVA	Lotto n. : ² 1
--	---------------------------

II.2.2) Codice CPV supplementari ²

Codice CPV principale: ¹ . . . - Codice CPV supplementare: ^{1,2}

II.2.3) Luogo di esecuzione

Codice NUTS: ¹ ITH10
Luogo principale di esecuzione: Cabina Primaria ZI Lana, Comune di Lana (BZ) e Cabina Primaria S.Antonio, comune di Renon (BZ).

II.2.4) Descrizione dell'appalto

Fornitura, costruzione, trasporto, montaggio e messa in servizio di n. 3 trasformatori alta tensione media tensione, potenza nominale 40-40-25 MVA-ONAN, rapporto di trasformazione 66 kV $\pm 11x 1,5\%$ / 20,8 kV / 16,4 kV $\pm 2x3\%$. Realizzato e fornito secondo "Capitolato EDYNA L1_UTR66_20,8_16,4_40" e relativi allegati.
(natura e quantità di lavori, forniture o servizi o indicazione di esigenze e requisiti)

II.2.5) Criteri di aggiudicazione

Consentire la pubblicazione? <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No 1) Prezzo ²¹

II.2.11) Informazioni relative alle opzioni

Opzioni <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No	Descrizione delle opzioni
---	---------------------------

II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No Numero o riferimento del progetto:
--

II.2.14) Informazioni complementari

--

II.2) DESCRIZIONE ¹

II.2.1) Denominazione ²

Trasformatori AT/MT/MT 66/20,8/16,4kV 25MVA	Lotto n. : ² 2
---	---------------------------

II.2.2) Codice CPV supplementari ²

Codice CPV principale: ¹ . . . - Codice CPV supplementare: ^{1,2}

II.2.3) Luogo di esecuzione

Codice NUTS: ¹ ITH10
Luogo principale di esecuzione: Cabina Primaria Val D'Adige, Comune di Nalles (BZ).

II.2.4) Descrizione dell'appalto

Fornitura, costruzione, trasporto, montaggio e messa in servizio n. 2 trasformatori alta tensione media tensione, potenza nominale 25-25-15 MVA-ONAN, rapporto di trasformazione 66 kV $\pm 11 \times 1,5\%$ / 20,8 kV / 16,4 kV $\pm 2 \times 3\%$. Realizzato e fornito secondo "Capitolato EDYNA L2_UTR66_20,8_16,4_25" e relativi allegati.
(natura e quantità di lavori, forniture o servizi o indicazione di esigenze e requisiti)

II.2.5) Criteri di aggiudicazione

Consentire la pubblicazione? <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No 1) Prezzo ²¹

II.2.11) Informazioni relative alle opzioni

Opzioni <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No	Descrizione delle opzioni
---	---------------------------

II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No Numero o riferimento del progetto:
--

II.2.14) Informazioni complementari

--

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) DESCRIZIONE

IV.1.1) Tipo di procedura	
Procedura aperta	✓
Procedura ristretta	<input type="checkbox"/>
Procedura negoziata con previo avviso di indizione di gara	<input type="checkbox"/>
Dialogo competitivo	<input type="checkbox"/>
Partenariato per l'innovazione	<input type="checkbox"/>
Aggiudicazione di un appalto senza previa pubblicazione di un avviso di indizione di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea nei casi elencati di seguito (<i>completare l'allegato D2</i>)	<input type="checkbox"/>

IV.1.3) Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

- L'avviso comporta la conclusione di un accordo quadro
 È stato istituito un sistema dinamico di acquisizione

IV.1.6) Informazioni sull'asta elettronica

Ricorso ad un'asta elettronica

- Sì No

IV.1.8) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici

- ✓ Sì No

IV.2) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.2.1) Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura ²

Numero dell'avviso nella GU S: 2019/S 076-181905

(Uno dei seguenti: Avviso periodico indicativo - servizi di pubblica utilità, utilizzato come avviso di indizione di gara; Bando di gara - Servizi di pubblica utilità; Sistema di qualificazione - servizi di pubblica utilità, utilizzato come avviso di indizione di gara; Avviso volontario per la trasparenza ex ante)

IV.2.8) Informazioni relative alla chiusura del sistema dinamico di acquisizione

- L'avviso comporta la chiusura del sistema dinamico di acquisizione pubblicato nel bando di gara di cui sopra

IV.2.9) Informazioni relative alla cessazione dell'avviso di indizione di gara in forma di avviso periodico indicativo

- L'ente aggiudicatore non aggiudicherà ulteriori appalti sulla base del summenzionato avviso periodico indicativo

SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO (1)¹

Contratto d'appalto n.:
Lotto n.: ² 1
Denominazione: Trasformatori AT/MT/MT 66/20,8/16,4 kV 40MVA
Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

V.1) Informazioni relative alla non aggiudicazione

L'appalto/il lotto non è aggiudicato <input type="checkbox"/> Non sono pervenute o sono state tutte respinte le offerte o domande di partecipazione <input type="checkbox"/> Altri motivi (interruzione della procedura) Numero di riferimento dell'avviso: ⁷ (anno e numero del documento)

V.2) AGGIUDICAZIONE DI APPALTO

V.2.1) Data di conclusione del contratto d'appalto

0 4 / 0 7 / 2 0 1 9

V.2.2) Informazioni sulle offerte

Consentire la pubblicazione? <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
Numero di offerte pervenute: 2 Numero di offerte ricevute da PMI: (PMI - come definite nella raccomandazione 2003/361/CE della Commissione) Numero di offerte ricevute da offerenti provenienti da altri Stati membri dell'UE: Numero di offerte ricevute dagli offerenti provenienti da Stati non membri dell'UE: Numero di offerte pervenute per via elettronica: L'appalto è stato aggiudicato ad un raggruppamento di operatori economici <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No

V.2.3) Nome e indirizzo del contraente¹

Consentire la pubblicazione? <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No	
Denominazione ufficiale: SIEMENS S.p.A.	Numero di identificazione nazionale: ²
Indirizzo postale:	
Città: MILANO	Codice NUTS: ITC4C
Codice postale:	Paese: IT
E-mail:	Telefono:
Indirizzo internet (URL):	Fax:
Il contraente è una PMI <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No	

V.2.4) Informazione sul valore del contratto d'appalto/lotto (IVA esclusa)

Consentire la pubblicazione?

 Sì NoValore totale inizialmente stimato del contratto d'appalto/lotto: ² 1805973.3 EUR*(in caso di accordi quadro o sistema dinamico di acquisizione - valore massimo totale stimato per l'intera durata di questo lotto)*Valore totale del contratto d'appalto/lotto ² 1655133.3 Valuta: EUR

oppure Offerta più bassa e offerta più alta presa in considerazione _____ / _____ Valuta: _____

*(in caso di accordi quadro - valore massimo totale per questo lotto)**(in caso di un sistema dinamico di acquisizione - valore dell'appalto per questo lotto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti)**(in caso di appalti basati su accordi quadro, se richiesto - valore dell'appalto per questo lotto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti)***V.2.5) Informazioni sui subappalti** È probabile che il contratto d'appalto venga subappaltatoValore o percentuale del contratto d'appalto da subappaltare a terzi ⁴

Valore, IVA esclusa:

Valuta:

Percentuale (%):

Breve descrizione della porzione del contratto d'appalto da subappaltare:

V.2.6) Prezzo pagato per gli acquisti di opportunità ²

Valore, IVA esclusa:

Valuta:

V.2.7) Numero di contratti d'appalto aggiudicati: ⁷**V.2.8) Paese di origine del prodotto o del servizio ⁷** Origine comunitaria Origine extra-comunitariaPaese: ¹**V.2.9) Il contratto d'appalto è stato aggiudicato a un offerente che ha proposto una variante ⁷** Sì No**V.2.10) Sono state escluse offerte in quanto anormalmente basse ⁷** Sì No

SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO (2)¹

Contratto d'appalto n.:
Lotto n.: ² 2
Denominazione: Trasformatori AT/MT/MT 66/20,8/16,4kV 25MVA
Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

V.1) Informazioni relative alla non aggiudicazione

L'appalto/il lotto non è aggiudicato <input type="checkbox"/> Non sono pervenute o sono state tutte respinte le offerte o domande di partecipazione <input type="checkbox"/> Altri motivi (interruzione della procedura) Numero di riferimento dell'avviso: ⁷ (anno e numero del documento)

V.2) AGGIUDICAZIONE DI APPALTO

V.2.1) Data di conclusione del contratto d'appalto

[0] [4] / [0] [7] / [2] [0] [1] [9]

V.2.2) Informazioni sulle offerte

Consentire la pubblicazione? <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
Numero di offerte pervenute: 2 Numero di offerte ricevute da PMI: (PMI - come definite nella raccomandazione 2003/361/CE della Commissione) Numero di offerte ricevute da offerenti provenienti da altri Stati membri dell'UE: Numero di offerte ricevute dagli offerenti provenienti da Stati non membri dell'UE: Numero di offerte pervenute per via elettronica: L'appalto è stato aggiudicato ad un raggruppamento di operatori economici <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No

V.2.3) Nome e indirizzo del contraente¹

Consentire la pubblicazione? <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	
Denominazione ufficiale: SEA S.p.A.	Numero di identificazione nazionale: ²
Indirizzo postale:	
Città: VICENZA	Codice NUTS: ITH32
Codice postale:	Paese: IT
E-mail:	Telefono:
Indirizzo internet (URL):	Fax:
Il contraente è una PMI <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No	

V.2.4) Informazione sul valore del contratto d'appalto/lotto (IVA esclusa)

Consentire la pubblicazione?

 Sì NoValore totale inizialmente stimato del contratto d'appalto/lotto: ² 1003982.2 EUR*(in caso di accordi quadro o sistema dinamico di acquisizione - valore massimo totale stimato per l'intera durata di questo lotto)*Valore totale del contratto d'appalto/lotto ² 901982.2 Valuta: EUR

oppure Offerta più bassa e offerta più alta presa in considerazione _____ / _____ Valuta: _____

*(in caso di accordi quadro - valore massimo totale per questo lotto)**(in caso di un sistema dinamico di acquisizione - valore dell'appalto per questo lotto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti)**(in caso di appalti basati su accordi quadro, se richiesto - valore dell'appalto per questo lotto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti)***V.2.5) Informazioni sui subappalti** È probabile che il contratto d'appalto venga subappaltatoValore o percentuale del contratto d'appalto da subappaltare a terzi ⁴

Valore, IVA esclusa:

Valuta:

Percentuale (%):

Breve descrizione della porzione del contratto d'appalto da subappaltare:

V.2.6) Prezzo pagato per gli acquisti di opportunità ²

Valore, IVA esclusa:

Valuta:

V.2.7) Numero di contratti d'appalto aggiudicati: ⁷**V.2.8) Paese di origine del prodotto o del servizio ⁷** Origine comunitaria Origine extra-comunitariaPaese: ¹**V.2.9) Il contratto d'appalto è stato aggiudicato a un offerente che ha proposto una variante ⁷** Sì No**V.2.10) Sono state escluse offerte in quanto anormalmente basse ⁷** Sì No

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI ²		
VI.4) PROCEDURE DI RICORSO		
VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso		
Denominazione ufficiale: Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa — Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano		
Indirizzo postale:		
Città: BOLZANO	Codice postale:	Paese: IT
E-mail:		Telefono:
Indirizzo internet (URL):		Fax:
VI.4.2) Organismo responsabile delle procedure di mediazione ²		
Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
E-mail:		Telefono:
Indirizzo internet (URL):		Fax:
VI.4.3) Procedure di ricorso Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:		
VI.4.4) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso ²		
Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
E-mail:		Telefono:
Indirizzo internet (URL):		Fax:
VI.5) Data di spedizione del presente avviso: 2 8 / 0 5 / 2 0 2 0 (gg/mm/aaaa)		

È responsabilità dell'amministrazione aggiudicatrice/dell'ente aggiudicatore garantire la conformità con il diritto dell'Unione europea e con ogni legge vigente.

- 1 ripetere nel numero di volte necessario
- 2 se del caso
- 4 se queste informazioni sono note
- 7 informazioni obbligatorie che non saranno pubblicate
- 20 i criteri possono essere considerati per ordine di importanza anziché per ponderazione
- 21 i criteri possono essere considerati per ordine di importanza anziché per ponderazione; se il prezzo è il solo criterio di aggiudicazione, la ponderazione non è utilizzata

ALLEGATO D2 - SERVIZI DI PUBBLICA UTILITÀ

MOTIVAZIONE DELLA DECISIONE DI AGGIUDICARE L'APPALTO SENZA PRECEDENTE PUBBLICAZIONE DI UN AVVISO DI INDIZIONE DI GARA NELLA GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA

Direttiva 2014/25/UE

(selezionare l'opzione pertinente e fornire una spiegazione)

- 1. Motivazione della scelta della procedura negoziata senza previa pubblicazione di un avviso di indizione di gara, conformemente all'articolo 50, della direttiva 2014/25/UE
 - Non è stata presentata alcuna offerta o alcuna offerta appropriata, né alcuna domanda di partecipazione o alcuna domanda di partecipazione appropriata in risposta ad una procedura con precedente indizione di gara
 - L'appalto in questione è destinato solo a scopi di ricerca, di sperimentazione, di studio o di sviluppo, alle condizioni fissate dalla direttiva
 - I lavori, le forniture o i servizi possono essere forniti unicamente da un determinato operatore economico per una delle seguenti ragioni
 - la concorrenza è assente per motivi tecnici
 - lo scopo dell'appalto nella creazione o nell'acquisizione di un'opera d'arte o di una rappresentazione artistica unica
 - tutela di diritti esclusivi, inclusi i diritti di proprietà intellettuale
 - Ragioni di estrema urgenza derivanti da eventi imprevedibili dall'ente aggiudicatore, nel rispetto delle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
 - Consegne complementari effettuate dal fornitore originario, nel rispetto delle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
 - Nuovi lavori o servizi consistenti nella ripetizione di lavori o servizi precedenti, nel rispetto delle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
 - Appalto di servizi da aggiudicare al vincitore o a uno dei vincitori in base alle norme previste nel concorso di progettazione
 - Forniture quotate e acquistate sul mercato delle materie prime
 - Acquisto di forniture o servizi a condizioni particolarmente vantaggiose
 - presso un fornitore che cessa definitivamente l'attività
 - presso il curatore o il liquidatore di un fallimento, di un concordato giudiziaro o di una procedura analoga prevista nelle legislazioni o regolamentazioni nazionali
 - Acquisto di opportunità effettuato approfittando di un'occasione particolarmente vantaggiosa ma di breve durata, ad un prezzo sensibilmente inferiore ai prezzi di mercato
- 2. Altre motivazioni per l'aggiudicazione dell'appalto senza previa pubblicazione di un avviso di indizione di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea
 - L'appalto non rientra nel campo di applicazione della direttiva

3. Spiegazione

Si prega di spiegare in modo chiaro e completo i motivi per cui l'aggiudicazione del contratto senza previa pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea è lecita, precisando i fatti pertinenti e, se del caso, le conclusioni di diritto in conformità alla direttiva: (massimo 500 parole)